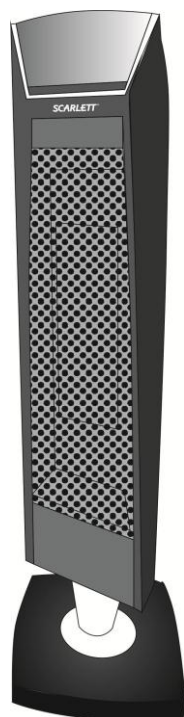


## INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

|     |   |    |
|-----|---|----|
| GB  | CERAMIC FAN HEATER .....                  | 3  |
| RUS | КЕРАМИЧЕСКИЙ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР .....        | 4  |
| CZ  | KERAMICKÝ TERLOVZDUŠNÝ VENTILÁTOR .....   | 5  |
| BG  | КЕРАМИЧЕН ВЕНТИЛАТОР С ТОПЪЛ ВЪЗДУХ.....  | 6  |
| UA  | КЕРАМІЧНИЙ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР .....          | 8  |
| SCG | КЕРАМИЧКИ ГРЕЈАЧ .....                    | 9  |
| EST | KERAAMILINE SOOJAPUHUR.....               | 11 |
| LV  | KERAMISKAIS SILTUMVENTILATORS.....        | 12 |
| LT  | KERAMINIS ŠILUMINIS VENTILIATORIOUS ..... | 13 |
| H   | KERÁMIA HŐVENTILÁTOR.....                 | 14 |
| KZ  | КЕРАМИКАЛЫҚ ЖЫЛУ ЖЕЛДЕТКІШІ.....          | 16 |
| SL  | KERAMICKÝ TERPELNÝ VENTILÁTOR.....        | 17 |



[www.scarlett.ru](http://www.scarlett.ru)



АЯ46



010

**GB DESCRIPTION**

1. Body
2. Control buttons
3. Display
4. Air outlet
5. On/Off switch

**CZ POPIS**

1. Těleso spotřebiče
2. Ovládací tlačítka
3. Zobrazení
4. Mřížka
5. Vypínač

**UA ОПИС**

1. Корпус
2. Кнопки управління
3. Дисплей
4. Решітка
5. Перемикач

**EST KIRJELDUS**

1. Korpus
2. Juhtimisnupud
3. Näita
4. Rest
5. Lüliti

**LT APRAŠYMAS**

1. Korpusas
2. Valdymo mygtukai
3. Displejs
4. Grotos
5. Jungiklis

**KZ СИПАТТАМА**

1. Тұлға
2. Басқару түймешіктері
3. Дисплей
4. Решётка
5. Ажыратқыш

**RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ**

1. Корпус
2. Кнопки управления
3. Дисплей
4. Решетка
5. Выключатель
6. Пульт

**BG ОПИСАНИЕ**

1. Корпус
2. Бутони за управление
3. Покази
4. Решетка
5. Изключвател

**SCG ОПИС**

1. Кутија
2. Контролна дугмад
3. Приказ
4. Решетка
5. Прекидач

**LV APRAKSTS**

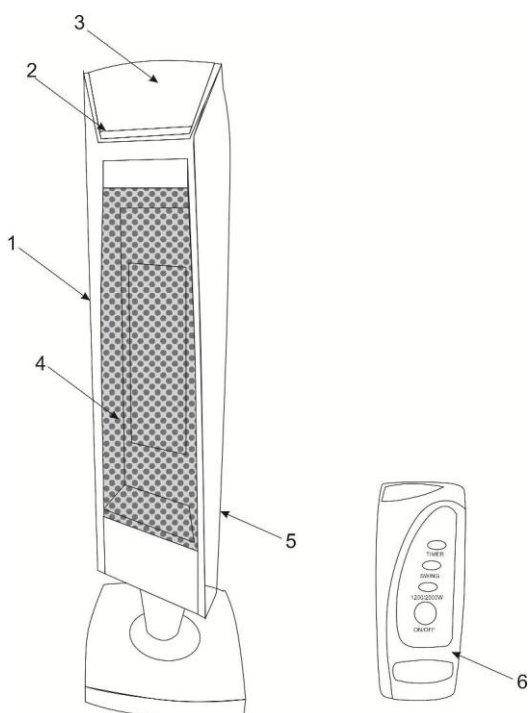
1. Korpus
2. Vadības pogas
3. Rodyti
4. Režģis
5. Slēdzis (izslēgt)

**H LEÍRÁS**

1. Készülékház
2. Vezérlógombok
3. Prikaz
4. Rács
5. Főkapcsoló

**SL STAVBA VÝROBKU**


1. Teleso spotřebiča
2. Ovládacie tlačidlá
3. Zobrazenie
4. Mriežka
5. Vypínač



|   |                             |                  |  |
|---|-----------------------------|------------------|--|
| 220-240 V /<br>~ 50 Hz<br>Класс защиты II | 1200/2000 W<br>1200/2000 Вт | 3.95 / 4.9<br>kg |  |
|---|-----------------------------|------------------|--|

## **GB** INSTRUCTION MANUAL

### **IMPORTANT SAFEGUARDS**


- Please read this instruction manual carefully before use and keep in a safe place for future reference.
- Incorrect operation and improper handling can lead to malfunction of the appliance and injuries to the user.
- Before the first connecting of the appliance check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- For home use only. Do not use for industrial purposes. Do not use the appliance for any other purposes than described in this instruction manual.
- Do not use outdoors.
- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
- To prevent risk of electric shock and fire, do not immerse the appliance in water or in any other liquids. If it has happened DO NOT TOUCH the appliance, unplug it immediately and check in service center.
- Do not use the appliance in immediate proximity to a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not place appliance or parts near an open flame, cooking or other heating appliances.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not leave the appliance switched on when not in use.
- Do not operate after malfunction or cord damage.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Check and repair the malfunctioning appliance in the nearest service center only.
- Keep the cord away from sharp edges and hot surfaces.
- Do not pull, twist, or wrap the power cord around appliance.
- Never insert fingers, pencils or any other object through the guard when the appliance is operating.
- To reduce the risks of electric shock do not switch the appliance by wet hands.
- For repair or accessories, contact an authorized service center only.
- Operating unit should be not closer than 0.9 m to flammable or easy deformable under high temperature objects.
- When the appliance is on, move it away from the wall socket and make sure that the cord is not in front of the air outlet grill. Do not install the unit closer than 0.3 m to any objects.
- If, however, the airflow is inadvertently obstructed during use, the built-in thermal safety cutout will automatically switch off the appliance.
- If you lift or overturn working appliance, safety lock system will switch it off. When you stand the appliance properly it will continue operating.
- CAUTION:  Do not cover the appliance when it is in use.
- Do not use the fan heater in rooms less than 4 m<sup>2</sup> area.
- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.

### **OPERATION**

- Place the appliance flat and level surface.
- Connect the appliance to the mains.
- Set the switch located on the rear panel to "I" position. Now the fan heater is ready for use.

### **ON/OFF BUTTON**

- To begin operation press the ON/OFF button.

- The  indicator appears on the display.
- The fan heater will start operation in cool blow mode.

### **SETTING POWER LEVEL**


- Press the POWER button to select power level.
- Press this button once to set power level to 1200 W. Press again to set power level to 2000 W. The power setting will be shown on the display.

### **SETTING TIME OF OPERATION**

- Press the TIMER button as many times as required to set time of operation.
- The setting range is 30 minutes to 7.5 hours with 30 min increment. The time setting will be shown on the display.
- For example, if you set 7.5 hours, the display will show: 0:30, 1:00, 2:00, 4:00.

### **ROTATION MODE**

- This fan heater is equipped with automatic rotation option. The angle of fan body rotation is 90.
- Press the SWING button to switch the rotation mode on.

- The  indicator appears on the display.

#### END OF OPERATION

- To stop operation press the ON/OFF button.
- Set the switch located on the rear panel to "0" position.
- Disconnect the appliance from the mains.
- You can control the fan using the remote control unit.

#### CARE AND CLEANING

- The appliance should be cleaned regularly, otherwise the efficiency of heating may be reduced.
- Always unplug the appliance and allow it to cool down before cleaning.
- Wipe the outer surface of appliance with a soft damp cloth.
- Do not use abrasive cleaners, gasoline, thinner or other chemicals to clean the appliance.


#### STORAGE

- Complete all requirements of chapter CARE AND CLEANING
- Keep the appliance in a cool, dry place.

### **RUS** РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
- Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и причинить вред пользователю.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Не использовать устройство в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна.
- Не располагайте прибор вблизи источников тепла.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не наматывайте его вокруг устройства.
- Избегайте контакта с движущимися частями прибора. Не просовывайте карандаши или другие предметы через защитную решетку работающего устройства.
- Во избежание поражения электрическим током не включайте прибор влажными руками.
- При неполадках или для замены принадлежностей обращайтесь только в сервисный центр.
- Не ставьте прибор ближе 0,9 м от легковоспламеняющихся или деформирующихся от воздействия температуры предметов и веществ.
- Не устанавливайте тепловентилятор в непосредственной близости от электрических розеток.
- В случае перегрева прибора встроенная защитная система автоматически отключает его.
- При подъеме или опрокидывании работающего тепловентилятора срабатывает защитная блокировка и прибор выключается. Если тепловентилятор поставить на основание, он снова включится.

#### ВНИМАНИЕ!

- Во избежание перегрева тепловентилятор не накрывать. 
- Не пользуйтесь тепловентилятором в помещениях с площадью менее 4 м<sup>2</sup>.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

#### ВНИМАНИЕ:

- Во избежание утечек тепла помещение следует держать закрытым, иначе оно не прогреется.

#### РАБОТА

- Установите прибор на ровную горизонтальную поверхность.

- Подключите прибор к электросети.
- Установите выключатель на задней стороне прибора в положение I. Тепловентилятор готов к работе.

#### **КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ**

- Для начала работы нажмите кнопку «ON/OFF».



- На дисплее появится индикатор .
- Тепловентилятор начнет работу в режиме прохладного обдува.

#### **УСТАНОВКА МОЩНОСТИ**

- Для выбора мощности нажмите кнопку «POWER».
- Чтобы установить мощность 1200 W нажмите на кнопку один раз, чтобы выбрать 2000W - два раза. Установленная мощность будет отображаться на дисплее.

#### **УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ РАБОТЫ**

- Для установки времени работы нажмите кнопку «TIMER» необходимое количество раз.
- Время устанавливается в пределах от 30 минут до 7.5 часов с шагом 30 минут. При этом установленное время отображается на дисплее и суммируется. Например, при установке 7,5 часов на дисплее будет отображаться: 0:30, 1:00, 2:00, 4:00.

#### **РЕЖИМ ПОВОРОТА**

- Данная модель тепловентилятора оснащена системой автоматического поворота корпуса на 90°.
- Для включения режима поворота нажмите кнопку «SWING».



- На дисплее появится индикатор .
- Управлять тепловентилятором можно дистанционно используя пульт.

#### **ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ**

- Для завершения работы нажмите кнопку «ON/OFF».
- Установите выключатель на задней стороне прибора в положение «0»
- Отключите прибор от электросети.

#### **ОЧИСТКА И УХОД**

- Регулярно очищайте тепловентилятор снаружи, поскольку скапливающаяся грязь понижает эффективность его работы.
- Обязательно отключайте прибор от электросети перед очисткой и давайте ему остыть.
- Протрите тепловентилятор снаружи мягкой влажной тканью.
- Не применяйте абразивные чистящие средства, бензин, растворители и другие агрессивные химические вещества.

#### **ХРАНЕНИЕ**

- Выполните требования пункта ОЧИСТКА И УХОД
- Храните изделие в сухом прохладном месте.


## **CZ NÁVOD K POUŽITÍ**

### **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Pečlivě si tento Návod k použití přečtěte a uschovejte jej jako informační příručku.
- Nesprávné manipulace se spotřebičem mohou vést k jeho poruchám anebo způsobit škodu na majetku uživatele.
- Před prvním použitím spotřebiče zkontrolujte, zda technické údaje uvedené na nálepce odpovídají parametrům elektrické sítě.
- Používejte pouze v domácnosti v souladu s Návodem k použití. Spotřebič není určen pro průmyslové účely.
- Používejte spotřebič pouze ve vnitřních prostorách.
- Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky před čištěním a v případě, že elektrický přístroj nepoužíváte.
- Pro zamezení úrazu elektrickým proudem a požáru neponořujte přístroj do vody nebo jiných tekutin. Stane-li se takto, NESÁHEJTE na spotřebič, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě a obraťte se na Servisní středisko pro kontrolu.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Nestavte spotřebič blízko zdrojů tepla.
- Nedovolujte, aby si děti hrály se spotřebičem.
- Nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, mentálními schopnostmi nebo smysly, nebo osobami, které nemají zkušenosti nebo znalosti, pokud se nenacházejí pod dohledem nebo nejsou instruováni o použití spotřebiče osobou, zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti musí být pod dohledem pro zabránění her se spotřebičem.
- Při poškození přívodní šňůry její výměnu, pro zamezení nebezpečí, musí provádět výrobce nebo jim zplnomocněné servisní středisko, nebo obdobný kvalifikovaný personál.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem.
- Nesmíte sami provádět jakékoliv opravy přístroje. Pokud je to nutno, obraťte se na nejbližší servisní středisko.
- Dávejte pozor a chraňte síťový kabel před ostrými hranami a horkem.
- Netáhněte za napájecí kabel, nepřekrucujte jej a neotáčejte kolem tělesa spotřebiče.
- Vyhybejte se kontaktů s pohyblivými částmi přístroje. Nestrkejte tužky ani jiné předměty skrz ochrannou mřížku ventilátoru za provozu.

- Pro zamezení úrazu elektrickým proudem nezapínejte přístroj vlhkýma rukama.
- V případě jakéhokoliv poškození nebo pro náhradní součástky se obraťte výhradně na servisní střediska.
- Nestavte přístroj vedle vznětlivých předmětů a vedle předmětů, které se snadno deformují vlivem teploty. Minimální vzdálenost musí být 0,9 m.
- Nestavte ventilátor vedle elektrických zásuvek. Vzdálenost vedlejších předmětů musí být minimálně 0,3 m.
- V případě přehřátí integrovaný ochranný systém automaticky vypne přístroj.
- Při zvednutí nebo převrácení ventilátoru za provozu se spustí ochranné zablokování a přístroj se vypne. Dáte-li ventilátor zpátky na základnu, zase se zapne.

#### VAROVÁNÍ:

- Za provozu ničím nezakrývejte přístroj. 
- Nepoužívejte ventilátoru v místnostech o rozloze méně než 4 m<sup>2</sup>.
- Pokud byl výrobek určitou dobu při teplotách pod 0° C, před zapnutím ho nechejte při pokojové teplotě po dobu nejméně 2 hodiny.
- Výrobce si vyhrazuje právo bez dodatečného oznámení provádět menší změny na konstrukci výrobku, které značně neovlivní bezpečnost jeho používání, provozuschopnost ani funkčnost.

#### PROVOZ

- Umístěte přístroj na rovný horizontální povrch.
- Připojte přístroj k elektrické síti.
- Dejte vypínač na zadním panelu přístroje do polohy I. Teplovzdušný ventilátor je připraven k provozu.

#### TLAČÍTKO NAPÁJENÍ

- Pro zahájení provozu stiskněte tlačítko ON/OFF.

- Na displeji se objeví indikace .
- Teplovzdušný ventilátor začne provoz v režimu studeného vzduchu.

#### NASTAVENÍ VÝKONU


- Pro volbu výkonu stiskněte tlačítko POWER.
- Pro nastavení výkonu 1200 W stiskněte tlačítko jednou, pro výkon 2000 W stiskněte dvakrát. Nastavený výkon se zobrazí na displeji.

#### NASTAVENÍ DOBY PROVOZU

- Pro nastavení doby provozu stiskněte tlačítko TIMER několikrát.
- Můžete nastavit čas od 30 minut do 7.5 hodin s krokem 30 minut. Nastavený čas se zobrazí na displeji.
- Například při nastavení času 7,5 hodiny na displeji se zobrazí: 00:30, 01:00, 02:00, 04:00.

#### REŽIM OTÁČENÍ

- Tento model teplovzdušného ventilátoru je zabezpečen systémem automatického otáčení tělesa o 90°.
- Pro zpuštění režimu otáčení stiskněte tlačítko SWING.

- Na displeji se zobrazí indikace .

#### UKONČENÍ PROVOZU

- Pro ukončení provozu stiskněte tlačítko ON/OFF.
- Dejte vypínač na zadním panelu přístroje do polohy o.
- Odpojte přístroj od elektrické sítě.
- Můžete ovládat teplovzdušný ventilátor pomocí dálkového ovládače.

#### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Pravidelně čistěte radiátor zvenku, protože špína snižuje účinnost jeho provozu.
- Před čištěním překontrolujte, zda je spotřebič odpojen od elektrické sítě a úplně vychladl.
- Otřete ventilátor zvenku vlhkým jemným hadrem.
- Nepoužívejte brusné čisticí prostředky, benzín, rozpouštědla nebo jiné útočné chemikálie.

#### SKLADOVÁNÍ

- Splňte pokyny části ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.
- Skladujte výrobek v suchém a chladném místě.

## **BG** РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

### ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Внимателно прочетете Ръководството за експлоатация и го запазете по-нататък при възникване на евентуални въпроси прочитайте.
- Неправилна експлоатация може да доведе до неизправности в работата на уреда или да причини здравословни и материални щети.
- Преди да използвате изделието за пръв път проверете, дали посочените технически характеристики на уреда съответстват с запазването във Вашата мрежа.
- Изделието е предназначено само за домашна употреба и трябва да се експлоатира съответно това Ръководство. Уредът не е за промишлено използване.
- Не използвайте навън.
- Винаги изключвайте уреда от контакт, ако не го ползвате, а също така преди да го почиствате.



- С цел предотвратяване на токов удар или възпламеняване не потапяйте уреда във вода или други течности. Ако това се е случило, НЕ ГО ПИПАЙТЕ, а първо изключете от контакт, изцяло го изсушете и проверете работата му в квалифициран сервизен център.
- Не използвайте уреда непосредствено близо до банята, душа или плувния басейн.
- Не слагайте уреда близо до излъчващи топлина устройства.
- Не позволявайте децата да играят с уреда.
- Фурната не трябва да се управлява от хора (включително деца) с понижени физически, сетивни или умствени способности, или от лица, които не притежават съответните знания и опит, ако тези лица не са под надзор или не са инструктирани относно използването на фурната от друго лице, отговарящо за тяхната безопасност.
- Децата не трябва да се оставят сами до фурната и не трябва да им се разрешава да играят с нея.
- В тези случаи, когато хранващият кабел е повреден, с цел избягване на рискови ситуации, хранващият кабел трябва да бъде заменен от производителя или оторизиран център за обслужване, или от квалифициран специалист.
- Не оставяйте включения уред без надзор.
- Не експлоатирайте изделието с повреден кабел.
- Не поправяйте уреда самостоятелно. За отстраняване на повреди се обърнете в най-близкия сервизен център
- Следете, кабелът да не докосва горещи повърхности и остри предмети.
- Не дърпайте, не усуквайте кабела, а също така не обвивайте с кабела корпуса на уреда.
- Избягвайте контакт с движещи се части на уреда. Не пъхайте моливи или други предмети в предпазващата решетка, когато изделието работи.
- С цел предотвратяване на токов удар не включвайте уреда с влажни ръце.
- За отстраняване на неизправности или за замяна на детайли на уреда обръщайте се в квалифицирани сервизни центрове.
- Не слагайте уреда до леснозапалими или деформиращи се под въздействие на температура предмети и вещества на разстояние по-малко от 0,9 м.
- Не поставяйте вентилатора с топъл въздух близо до електрически контакти, а разстоянието от него до други предмети да бъде повече от 0,3 м.
- При прегряване на уреда автоматически се включва предпазващата система и го изключва.
- При повдигане или падане на работещия вентилатор с топъл въздух, сработва защитно блокиране и уредът се изключва. Ако вентилаторът с топъл въздух ще бъде пак поставен на основанието си, той ще се включи отново.

**ВНИМАНИЕ:**

- С нищо не покривайте работещия уред.
- Не ползвайте вентилатора с топъл въздух в помещения с обща площ по-малка от 4 м<sup>2</sup>.
- Ако изделието известно време се е намирало при температура под 0°C, тогава преди да го включите, то трябва да престои на стайна температура не по-малко от 2 часа.
- Производителят си запазва правото без допълнително уведомление да внася незначителни промени в конструкцията та на изделието, като същите да не влияят кардинално върху неговата безопасност, работоспособност и функционалност.

**ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА УРЕДА**

- Сложете уреда върху равна хоризонтална повърхност.
- Включете уреда към електрическата мрежа.
- Настройте изключвателя, намиращ се на задната страна на уреда, в положение I. Топловентилаторът е готов за работа.

**БУТОН ЗА ВКЛЮЧВАНЕ**

- За започване на работа натиснете бутона «ON/OFF».



- Върху дисплея ще се изпише индикаторът .
- Топловентилаторът ще започне да работи в режим на прохладен въздушен поток.

**НАСТРОЙКА НА МОЩНОСТТА**

- За избор на мощността натиснете бутона «POWER».
- За настройване на мощността 1200 W натиснете бутона още веднъж, за избор на 2000W - два пъти. Настроената мощност ще се изписва върху дисплея.

**НАСТРОЙКА НА ВРЕМЕТО ЗА РАБОТА**

- За настройване на времето за работа натиснете бутона «TIMER» толкова пъти, колкото е необходимо.
- Времето се настройва в рамките от 30 минути до 7.5 часа с една стъпка в 30 минути. При това настроеното време ще се изписва върху дисплея.
- Например, при настройка за 7,5 часа, върху дисплея ще се изписва: 0:30, 1:00, 2:00, 4:00.

**РЕЖИМ ЗА ВЪРТЕНЕ**

- Даденият модел на топовентилатора има система за автоматично въртене на корпуса на 90°.
- За включване на режим за въртене натиснете бутона «SWING».



- Върху дисплея ще се изпише индикаторът .

## ПРИКЛЮЧВАНЕ НА РАБОТА

- За приключване на работа натиснете бутона «ON/OFF».
- Настройте изключвателя, намиращ се на задната страна на уреда, в положение «0»
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Топловентилаторът може да се управлява и на разстояние чрез използване на дистанционното.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Редовно почиствайте уреда, защото прах, който попада на него, намалява ефективността на работата му.
- Задължително изключвайте уреда от контакт преди да го почиствате и нека той да изстине.
- Забършете външните повърхности на уреда с меко влажно парцалче.
- Не използвайте драскащи миялни препарати, бензин, органични разреждатели и други агресивни химични вещества.

## СЪХРАНЯВАНЕ

- Изпълнявайте всички изисквания от раздела ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА.
- Съхранявайте уреда в сухо прохладно място.


## UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Шановний покупець! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умов дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.
- Термін служби виробу торгової марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.

## МІРИ БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте Інструкцію з експлуатації та зберігайте її як довідковий матеріал.
- Неправильне поводження з приладом може привести до його поломки та завдати шкоди здоров'ю користувача.
- Перед першим вмиканням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, позначені на наклейці, параметрам електромережі.
- Використовувати тільки у побуті, відповідно з даною Інструкцією з експлуатації. Прилад не призначений для виробничого використання.
- Не використовувати поза приміщеннями.
- Завжди вимикайте прилад з мережі перед чищенням, а також якщо він не використовується.
- Щоб запобігти враження електричним струмом та загоряння, не занурюйте прилад у воду чи інші рідини. Якщо це відбулося, НЕ ТОРКАЙТЕСЯ виробу, негайно вимкніть його з мережі та зверніться до Сервісного центру для перевірки.
- Не використовувати пристрій у безпосередній близькості від ванни, душу або плавального басейну.
- Не розташовуйте прилад біля джерел тепла.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Не залишайте ввімкнений прилад без догляду.
- Не використовуйте прилад з ушкодженим шнуром живлення.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад. При виникненні неполадок звертайтеся до найближчого Сервісного центру.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або у разі відсутності у них опиту або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, що відповідає за їх безпеку.
- Діти повинні знаходитись під контролем, задля недопущення ігор з приладом.
- У разі пошкодження кабелю живлення, його заміну, з метою запобігання небезпеці, повинен виконувати виробник або уповноважений їм сервісний центр, або аналогічний кваліфікований персонал.
- Стежте, щоби шнур живлення не торкався гострих крайок та гарячих поверхонь.
- Не тягніть за шнур живлення, не перекручуйте та не намотуйте його навколо приладу.
- Запобігайте контакту з рухомими частинами приладу. Не просовуйте олівці чи інші дрібні речі крізь захисну сітку вентилятора коли він працює.
- Щоб запобігти враження електричним струмом, не вмикайте прилад вологими руками.
- При неполадках чи для заміни приладдя звертайтеся тільки до сервісного центру.
- Не встановлюйте прилад ближче ніж за 0,9 м від легкозаймистих предметів та речовин і тих, що деформуються під впливом температури.
- Не встановлюйте тепловентилятор у безпосередній близькості від електричних розеток, а також не ближче ніж 0,3 м від оточуючих предметів.
- У випадку перегріву приладу вмонтована захисна система автоматично вимикає його.
- У разі підняття або перекидання працюючого тепловентилятора, спрацює захисне блокування й прилад вимикається. Якщо тепловентилятор поставити на підшву, він знову увімкнеться.

### УВАГА:

- Нічим не накривайте працюючий прилад. 
- Не використовуйте тепловентилятор у приміщенні з площею меншою за 4 м<sup>2</sup>.



- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
- Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.

#### **РОБОТА**

- Встановіть прилад на рівну горизонтальну поверхню.
- Увімкніть прилад в електромережу.
- Встановіть вимикач на задньому боці приладу в положення I. Теплоventилятор готовий до роботи.

#### **КНОПКА УВІМКНЕННЯ**

- Для початку роботи натисніть кнопку «ON/OFF».

- На дисплеї з'явиться індикатор .

- Теплоventилятор почне роботу в режимі прохолодного обдування.

#### **ВСТАНОВЛЕННЯ ПОТУЖНОСТІ**


- Задля обрання потужності натисніть кнопку «POWER».
- Щоб встановити потужність 1200 W натисніть на кнопку один раз, щоб обрати 2000W - двічі. Встановлена потужність буде відображатися на дисплеї.

#### **ВСТАНОВЛЕННЯ ЧАСУ РОБОТИ**

- Задля встановлення часу роботи натисніть кнопку «TIMER» необхідну кількість разів.
- Час встановлюється в діапазоні від 30 хвилин до 7.5 годин із кроком 30 хвилин. При цьому встановлений час відображається на дисплеї.
- Наприклад, у разі встановлення 7,5 годин на дисплеї буде відображатися: 0:30, 1:00, 2:00, 4:00.

#### **РЕЖИМ ПОВОРОТУ**

- Ця модель теплоventилятора оснащена системою автоматичного повороту корпусу на 90°.
- Для увімкнення режиму повороту натисніть кнопку «SWING».

- На дисплеї з'явиться індикатор .

#### **ЗАВЕРШЕННЯ РОБОТИ**

- Для завершення роботи натисніть кнопку «ON/OFF».
- Встановіть вимикач на задньому боці приладу в положення «0»
- Вимкніть прилад з електромережі.
- Керувати теплоventилятором можна дистанційно, використовуючи пульт.

#### **ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД**

- Регулярно чистіть теплоventилятор зовні, оскільки бруд, який збирається, зменшує ефективність роботи приладу.
- Обов'язково вимикайте прилад з електромережі перед очищенням та давайте йому остигнути.
- Протріть теплоventилятор зовні м'якою вологою тканиною.
- Не вживайте абразивних чистячих засобів, бензину, розчинників та інших агресивних хімічних речовин.

#### **ЗБЕРЕЖЕННЯ**


- Виконайте усі вимоги пункту ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД.
- Зберігайте виріб у сухому прохолодному місці.

### **SCG УПУТСТВО ЗА РУКОВАЊЕ** **СИГУРНОСНЕ МЕРЕ**

- Пажливо прочитайте Упутство за руковање пре експлоатације уређаја и чувајте га ради информације.
- Неправилна употреба може да доведе до кварења производа и да оштети здравље корисника.
- Пре првог укључења уверите се да техничке карактеристике уређаја, назначене на налепници, одговарају параметрима електричне мреже.
- Користите само у домаћинству, у складу са овим Упутством за руковање. Уређај није намењен за производњу.
- Не користити напољу.
- Кад чистите или не користите уређај, увек искључујте га из мреже.
- Да се избегну оштећење струјом и пожар, не ставите уређај у воду или друге текућине. Ако се то десило, НЕ ДИРАЈТЕ уређај, одмах га искључите из мреже напајања и обратите се у сервиски центар да проверите уређај.
- Не користити уређај у непосредној близини каде, туша или базена.
- Не ставите уређај близу извора топлоте.
- Не дозвољавајте деци играти са уређајем.
- Не остављајте укључен уређај без контроле.
- Не користите уређај са оштећеним гајтаном.
- Не покушавајте да самостално поправите уређај. Ако су се појавили проблеми, обратите се у најближи сервиски центар.

- Пећницу не треба да користе особе (укључујући и децу) са умањеним физичким, чулним или менталним способностима или особе које немају одговарајуће знање и искуство ако нису под надзором лица задужених за њихову безбедност или ако им та лица нису дала упутства о употреби пећнице.
- Децу треба надзирати и не треба им дозволити да се играју с пећницом.
- Да би се избегле опасности у случају оштећења кабла, оштећени кабл треба да замени произвођач, овлашћени сервис или стручно лице.
- Пазите да гајтан не дотакне оштрих углова и врућих површина.
- Не вуците за гајтан напајања, не запетљавајте га и не намотавајте около трупа уређаја.
- Избегавајте контакт са покретним деловима уређаја. Не гурајте оловке или друге предмете преко заштитне решетке грејалице у време њеног рада.
- Да се избегне оштећење електричног струјом, не укључите уређај кад су Вам руке влажне.
- У случају поремећаја или за замену делова обраћајте се само у сервиски центар.
- Уређај мора да буде удаљен најмање 0.9 м од лако запаљивих предмета и материја или истих који се деформирају под утицајем температуре.
- Не стављајте грејалицу непосредно близу електричних прикључница. Грејалица мора да буде удаљена најмање 0,3 м од било којих предмета.
- У случају прегревања уређаја уграђени заштитни систем ће да га аутоматски искључи.
- У случају подизања или падања грејача, који ради, активира се заштитно блокирање и уређај се искључује. Ако се грејач постави на базу, он ће поново да се укључи.

#### НАПОМЕНА:


- Никако не прекријте уређај у време његовог рада. 
- Не користите грејалицу у просторијама са површином мање од 4 м<sup>2</sup>.
- Ако је производ неко време био изложен температурама нижим од 0°C, треба га ставити да стоји на собној температури најмање 2 сата пре укључивања.
- Произвођач задржава право, без претходног обавештења да изврше мање измене у дизајн производа, које битно не утиче на његову безбедност, производност и функционалност.

#### РАД

- Ставите апарат на равну површину.
- Прикључите апарат на напајање.
- Прекидач на задњем делу ставите у положај „I“. Грејалица је сада спремна за употребу.

#### ДУГМЕ УКЉ/ИСКЉ.

- Да бисте започели с радом притисните дугме ON/OFF.

- На екрану се појављује  .
- Грејалица ће почети да дува хладан ваздух.

#### ПОДЕШАВАЊЕ НИВОА СНАГЕ


- Притисните дугме POWER да бисте подесили ниво снаге.
- Притисните ово дугме једном да бисте подесили снагу на 1200 W. Притисните га поново да бисте подесили снагу на 2000 W. На екрану ће бити приказана подешена снага.

#### ПОДЕШАВАЊЕ ВРЕМЕНА РАДА

- Притисните дугме TIMER онолико пута колико је потребно да бисте подесили време рада.
- Фаза траје 30 минута и време рада може да се подеси на највише 7,5 сати у фазама од по 30 минута. На екрану ће бити приказано подешено време.
- На пример, ако подесите 7,5 сати, на екрану ће бити приказано: 0:30, 1:00, 2:00, 4:00.

#### РЕЖИМ РОТАЦИЈЕ

- Ова грејалица има опцију аутоматске ротације. Угао ротације кућишта грејалице износи 90°.
- Притисните дугме SWING да бисте укључили режим ротације.

- На екрану се појављује  .

#### КРАЈ РАДА

- Да бисте прекинули с радом притисните дугме ON/OFF.
- Прекидач на задњем делу ставите у положај „0“.
- Апарат искључите из струје.
- Вентилатором можете да управљате даљинским управљачем.

#### ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

- Регуларно чистите површину грејалице јер прљавштине на њој смањују ефикасност њена рада.
- Пре чишћења обавезно искључите уређај из мреже напајања и сачекајте док се он охлади.
- Обришите површину грејалице меканом влажном тканином.
- Не користите абразиона средства за чишћење, бензин, раствараче и друга агресивна хемијска средства.

#### ЧУВАЊЕ


- Испуните захтеве одељка ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ.
- Чувајте уређај у прохладном сувом месту.

## EST KASUTAMISJUHE

### OHUTUSNÕUAND

- Lugege käesolev kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja hoidke see tuleviku tarbeks alles.
- Vale kasutamine võib põhjustada seadme riket ja puhuri kasutaja tervise kahjustamist.
- Enne soojapuhuri esimest vooluvõrku lülitamist kontrollige, et seadme etiketil osutatud andmed vastaksid kohaliku vooluvõrgu andmetele.
- Antud seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks, mitte tööstuslikuks kasutamiseks.
- Ärge kasutage seadet väljas.
- Eemaldage seade vooluvõrgust enne selle puhastamist ning ajaks, mil seda ei kasutata.
- Elektrilöögi saamise ja süttimise vältimiseks ärge asetage seadet vette ja teistesse vedelikesse. Kui seade on vette sattunud, ÄRGE SEDA KATSUGE, eemaldage soojapuhur kohe vooluvõrgust ja pöörduge teeninduskeskuse poole kontrollimiseks.
- Ärge kasutage seadmet vanni, duši või ujula läheduses.
- Ärge jätke seadet kuumaallikate lähedusse.
- Ärge laske lastel seadmega mängida.
- Ärge jätke töötavat seadet järelvalveta.
- Ärge kasutage seadet vigastatud toitejuhtmega.
- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks alanenud füüsiliste, tunnetuslike ja vaimsete võimetega isikutele (kaasa arvatud lastele) või neile, kellel puuduvad selleks kogemused või teadmised, kui nad ei ole järelevalve all või kui neid ei ole instrueerinud seadme kasutamise suhtes nende ohutuse eest vastutav isik.
- Lapsed peavad olema järelevalve all, et nad ei pääseks seadmega mängima.
- Toitejuhtme vigastamise korral tohib selle ohu vältimiseks vahetada tootja, selleks volitatud hoolduskeskus või muu kvalifitseeritud personal.
- Ärge püüdke antud seadet iseseisvalt remontida. Vea kõrvaldamiseks pöörduge lähima teeninduskeskuse poole.
- Jälgige seda, et juhe ei puutuks vastu teravaid servi ja kuumi pindu.
- Ärge tõmmake toitejuhtmest, keerake seda krussi, ega ümber korpuse.
- Vältige kontakti seadme pöörlevate osadega. Jälgige, et töötava puhuri kaitse sisse ei satuks kõrvalisi esemeid.
- Elektrilöögi saamise vältimiseks ärge lülitage seadet märgade kätega sisse.
- Vea kõrvaldamiseks ja lisatarvikute vahetamiseks pöörduge lähima teeninduskeskuse poole.
- Ärge paigutage soojapuhurit kergsüttivatest või kuumuse mõjul deformeervivatest esemetest või ainetest lähemale kui 0,9 m.
- Ärge paigaldage soojapuhur pistikupesa lähedusse, samuti mitte lähemale kui 0,3 m ümbritsevatest esemetest.
- Ülekuumenemise juhul lülitab sisseehitatud kaitseüsteem seadme välja.
- Töötava soojapuhuri tõstmise või ümberlükkamise korral rakendub kaitseplokk ja seade lülitub välja. Kui asetada soojapuhur alusele, see lülitub uuesti sisse.


### TÄHELEPANU:

- Ärge katke töötavat seadet. 
- Ärge kasutage soojapuhurit ruumides, mille pindala on väiksem kui 4 m<sup>2</sup>.
- Kui toode on olnud mõnda aega õhutemperatuuril alla 0 °C, tuleb hoida seda enne sisselülitamist vähemalt 2 tundi toatemperatuuril.
- Tootja jätab endale õiguse teha ilma täiendava teatamiseta toote konstruktsiooni ebaolulisi muudatusi, mis ei mõjuta selle ohutust, töövõimet ega funktsioneerimist.

### KASUTAMINE

- Asetage seade tasasele ja ühtlasele pinnale.
- Ühendage seade vooluvõrku.
- Seadke tagapaneelil asuv lüliti asendisse "I". Nüüd on soojapuhur kasutusvalmis.

### SISSE- / VÄLJALÜLITAMISE NUPP ON/OFF

- Töö alustamiseks vajutage sisse- / väljalülitamise nuppu ON/OFF.
- Ekraanile ilmub  indikaator.
- Soojapuhur alustab tööd jaheda õhu puhumise režiimil.

### VÕIMSUSTASEME SEADMINE


- Võimsustaseme valimiseks vajutage võimsuse nuppu POWER.
- 1200 W võimsustaseme seadmiseks vajutage seda nuppu üks kord. 2000 W võimsustaseme seadmiseks vajutage seda nuppu veel kord. Ekraanil kuvatakse võimsuse seadistust.

### TÖÖAJA SEADMINE

- Tööaja seadmiseks vajutage TIMER nuppu vajalik arv kordi.
- Seadistusulatus on 30 minutist kuni 7,5 tunnini 30-minutilise kasvuga. Ekraanil kuvatakse aja seadistust.
- Kui seate näiteks aja 7,5 tunnile, kuvatakse ekraanile: 0:30, 1:00, 2:00, 4:00.

### PÖÖRAMISREŽIIM

- Sellel soojapuhuril on automaatne pööramisfunktsioon. Puhuri korpuse pööramisnurk on 90°.

- Pööramisrežiimi sisselülitamiseks vajutage SWING nuppu.
- Ekraanile ilmub  indikaator.

## TÖÖ LÕPETAMINE

- Töö lõpetamiseks vajutage sisse- / väljalülitamise nuppu ON/OFF.
- Seadke tagapaneelil asuv lüliti asendisse "0".
- Ühendage seade vooluvõrgust lahti.
- Ventilaatorit on võimalik juhtida kaugjuhtimispuldiga.

## PUHASTUS JA HOOLDUS

- Regulaarselt puhastage soojapuhur, sest kogunev mustus madaldab seadme töötõhusust.
- Enne puhastamist eemaldage soojapuhur vooluvõrgust ning laske sellel maha jahtuda.
- Puhastage soojapuhur väljastpoolt niiske pehme riidega.
- Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid, bensiini ja lahusteid.

## HOIDMINE


- Täitke nõudmised PUHASTUS JA HOOLDUS.
- Hoidke seade kuivas jahedas kohas.

## **LV** LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

### DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Uzmanīgi izlasiet īsto ekspluatācijas instrukciju un saglabājiet to kā izziņas materiālu.
- Nepareiza ierīces izmantošana var novest pie tās bojājumiem vai radīt lietotāja veselības traucējumus.
- Pirms pirmreizējās ieslēgšanas pārbaudiet, vai ierīces tehniskie raksturojumi, kas norādīti uz uzlīmes, atbilst elektrotīkla parametriem.
- Izmantot tikai sadzīves vajadzībām, atbilstoši Lietošanas instrukcijai. Ierīce nav paredzēta rūpnieciskai izmantošanai.
- Neizmantojiet ārpus telpām.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla pirms tās tīrīšanai, vai arī tad, ja Jūs to neizmantojat.
- Lai izvairītos no elektrostrāvas trieciena vai aizdegšanās, neievietojiet ierīci ūdenī vai kādā citā šķidrumā. Ja tas ir noticis NEAIZTIECIET ierīci, nekavējoties atvienojiet to no elektrotīkla un griezieties tuvākajā Servisa centrā ierīces.
- Nelietot ierīci vannas, dušas vai peldbaseina tiešā tuvumā.
- Nenovietojiet ierīci blakus siltuma avotiem.
- Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci.
- Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- Neizmantojiet ierīci ar bojātu elektrovadu.
- Ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (ieskaitot bērnus) ar pazeminātām fiziskām, emocionālām vai intelektuālām spējām vai personām bez dzīves pieredzes vai zināšanām, ja viņas nekontrolē vai neinstruē ierīces lietošanā persona, kas atbild par viņu drošību.
- Bērni ir jākontrolē, lai nepieļautu spēlēšanos ar ierīci.
- Barošanas vada bojājuma gadījumā, drošības pēc, tā nomaiz jāuztīra ražotājam vai tā pilnvarotam servisa centram, vai arī analogiskam kvalificētam personālam.
- Necentieties patstāvīgi labot ierīci. Bojājumu rašanās gadījumā dodieties uz tuvāko Servisa centru.
- Sekojiet līdzi, lai elektrovads nepieskartos klāt asām malām un karstām virsmām.
- Nevelciet, negrieziet ar elektrovadu, kā arī neuztiniet to uz ierīces korpusa.
- Izvairieties no kontakta ar ierīces kustīgajām daļām. Nebāziet zīmuļus vai citus priekšmetus caur aizsargrežģi ventilatora darbības laikā.
- Lai izvairītos no elektrostrāvas trieciena neizslēdziet ierīci ar mitrām rokām.
- Bojājumu gadījumā vai piederumu nomainīšanai dodieties uz servisa centru.
- Nenovietojiet ierīci tuvāk par 0,9 m no viegli uzliesmojošiem priekšmetiem vai priekšmetiem, kas deformējas temperatūras iedarbības rezultātā.
- Neuzstādiet siltumventilātoru tiešā elektrokontaktu tuvumā, kā arī ne tuvāk par 0,3 m no apkārtējiem priekšmetiem.
- Pārkaršanas gadījumā iebūvētā aizsardzības sistēma automātiski atslēgs ierīci.
- Strādājoša siltumventilatora pacelšanas vai apgāšanas gadījumā ieslēdzas aizsargbloķējums un ierīce izslēdzas. Ja siltumventilatoru uzliek uz pamata, tas atkal ieslēdzas.

### UZMANĪBU:


- Neapsedziet ierīci tās darbības laikā. 
- Neizmantojiet siltumventilātoru telpās, ar platību mazāku par 4 m<sup>2</sup>.
- Ja izstrādājums kādu laiku ir atradies temperatūrā zem 0°C, pirms ieslēgšanas tas ir jāpatur istabas apstākļos ne mazāk kā 2 stundas.
- Ražotājs patur sev tiesības bez papildu brīdinājuma ieviest izstrādājuma konstrukcijā nelielas izmaiņas, kas būtiski neietekmē tā drošību, darbību un funkcionalitāti.

### DARBS

- Novietojiet ierīci uz līdzenas horizontālas virsmas.
- Pievienojiet ierīci elektrotīklam.

- Uzstādiet slēdzi, kas atrodas ierīces mugurpusē, stāvoklī I. Siltumventilators ir gatavs darbam.

### IESLĒGŠANAS POGA

- Lai sāktu darbu, piespiediet pogu "ON/OFF".
- Displejā parādīsies indikators .
- Siltumventilators sāks darbu vēsas apūtes režīmā.

### JAUDAS UZSTĀDĪŠANA


- Lai izvēlētos jaudu, piespiediet pogu "POWER".
- Lai uzstādītu jaudu 1200 W, piespiediet pogu vienu reizi, lai izvēlētos 2000W – divas reizes. Uzstādītā jauda būs redzama displejā.

### DARBĪBAS LAIKA UZSTĀDĪŠANA

- Lai uzstādītu darbības laiku, piespiediet pogu "TIMER" tik reizes, cik nepieciešams.
- Laiks tiek uzstādīts robežās no 30 minūtēm līdz 7,5 stundām ar 30 minūšu soli. Uzstādītais laiks ir redzams displejā.
- Piemēram, uzstādot 7,5 stundas, displejā parādīsies 0:30, 1:00, 2:00, 4:00.

### PAGRIEZIENA REŽĪMS

- Šis siltumventilatora modelis ir aprīkots ar automātisko korpusa pagriezienu sistēmu par 90°.
- Lai ieslēgtu pagriezienu režīmu, piespiediet pogu "SWING".

- Displejā parādīsies indikators .

### DARBA BEIGŠANA

- Lai izbeigtu ierīces darbību, piespiediet pogu "ON/OFF".
- Uzstādiet slēdzi, kas atrodas ierīces mugurpusē, stāvoklī "0".
- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Siltumventilatoru var vadīt attālināti, izmantojot pulti.

### TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

- Regulāri attīriet siltumventilatoru no ārpuses, sakrājušies netīrumi samazina tā darbības efektivitāti.
- Pirms tīrīšanas obligāti atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai pilnībā atdzist.
- Noslaukiet siltumventilatoru no ārpuses ar mitru, mīkstu drānu.
- Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, benzīnu, šķīdinātājus un citus agresīvus ķīmiskus līdzekļus.

### GLABĀŠANA

- Izpildiet TĪRĪŠANAS UN KOPŠANAS sadaļas nosacījumus.
- Glabājiet ierīci sausā, vēsā vietā.

## VARTOTOJO INSTRUKCIJOS

### SAUGUMO PRIEMONĒS

- Atidzīai perskaitykite šī Vartotojo instrukciju ir ijsaugokite jā tolimesniam naudojimui.
- Neteisingai naudodamiesi gaminiu, Jūs galite jį sugadinti, patirti nuostolių arba pakenkti savo sveikatai.
- Prieš pirmąjį naudojimą patikrinkite, ar ant lipduko nurodytos techninės gaminio charakteristikos atitinka elektros tinklo parametrus.
- Naudoti tik buitiniams tikslams pagal šią Vartotojo instrukciją. Prietaisas nėra skirtas pramoniniam naudojimui.
- Naudoti tik patalpose.
- Prieš valydami pritaistą bei jo nesinaudodami visada išjunkite jį iš elektros tinklo.
- Nenardinkite prietaiso į vandenį bei kitus skysčius, nes elektros srovė gali Jus nutrenkti ar prietaisas gali užsilipti. Įvykus tokiai situacijai, NELIESDAMI prietaiso, nedelsdami išjunkite jį iš elektros tinklo ir kreipkitės į Serviso centrą.
- Nenaudokite prietaiso šalia vonios, dušo ar plaukimo baseino.
- Nestatykite prietaiso šalia šilumos šaltinių.
- Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
- Nenaudokite prietaiso, jei jo maitinimo laidas buvo pažeistas.
- Nebandykite savarankiškai taisyti prietaiso. Atsiradus nesklandumams kreipkitės į artimiausią Serviso centrą.
- Pasirūpinkite, kad maitinimo laidas neliestų aštrių kampų ir karštų paviršių.
- Netempkite už maitinimo laidu, nevyniokite jo aplink prietaisą.
- Neprisilieskite prie judančių prietaiso dalių. Nekiškite pieštukų ar kitokių daiktų į veikiančio ventilatoriaus apsaugines groteles.
- Prietaisas nėra skirtas naudotis žmonėms (įskaitant vaikus), turintiems sumažėjusias fizines, jausmines ar protines galias; arba jie neturi patirties ar žinių, kai asmuo, atsakingas už tokių žmonių saugumą, nekontroliuoja ar neinstruktuoja jų, kaip naudotis šiuo prietaisu.
- Vaikus būtina kontroliuoti, kad jie nežaistų šiuo prietaisu.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, norėdami išvengti pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas arba atestuotas techninės priežiūros centras, ar kvalifikuotas specialistas.
- Saugodamiesi elektros srovės nutrenkimo, neįjunkite prietaiso drėgnomis rankomis.



- Norėdami sutaisyti prietaisą ar pakeisti jo detales, kreipkitės tik į Serviso centrą.
- Nestatykite prietaisą arčiau kaip 0.9 m nuo lengvai užsidegančių arba besideformuojančių esant aukštai temperatūrai daiktų bei medžiagų.
- Nestatykite šilumos ventiliatorių šalia elektros lizdų, o taip pat ne arčiau kaip 0.3 m nuo aplinkinių daiktų.
- Prietaisui perkaitus, įmontuota apsauga automatiškai jį išjungs.
- Pakilus ar apvertus veikiančią šilumos ventiliatorių, suveiks apsauginis blokavimas ir prietaisas išsijungs. Pastačius šilumos ventiliatorių ant pamato, jis vėl įsijungs.

**DĖMESIO:**

- Neuždenkite veikiančio prietaiso.
- Nenaudokite šilumos ventiliatorių patalpose, kurių plotas yra mažesnis už 4 m<sup>2</sup>.
- Jeigu gaminys kai kurį laiką buvo laikomas žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą palaikykite jį kambario temperatūroje ne mažiau kaip 2 valandas.
- Gamintojas pasilieka teisę be atskiro perspėjimo nežymiai keisti įrenginio konstrukciją išsaugant jo saugumą, funkcionalumą bei esmines savybes.

**VEIKIMAS**

- Prietaisą padėkite ant lygaus, horizontalaus paviršiaus.
- Prijunkite prietaisą prie maitinimo tinklo.
- Užpakalinėje pusėje esantį prietaiso išjungėją nustatykite I padėtimi. Šiluminis ventiliatorius parengtas darbui.

**ĮJUNGIMO MYGTUKAS**

- Eksploatavimui paspauskite mygtuką „ON / OFF“ (įjungti / išjungti).

- Monitoriuje bus matomas  indikatorius.
- Šiluminis ventiliatorius pradės veikti vėsiausio režimu.

**GALIOS NUSTATYMAS**


- Norėdami pasirinkti galią, paspauskite mygtuką „POWER“ (maitinimas).
- Norėdami nustatyti 1200 W galią, mygtuką paspauskite vieną kartą, norėdami pasirinkti 2000 W - du kartus. Nustatytoji galia bus matoma monitoriuje.

**EKSPLOATAVIMO LAIKO NUSTATYMAS**

- Norėdami nustatyti eksploatavimo laiką, paspauskite mygtuką „TIMER“ (chronometras) tiek kartų, kad gautumėte reikiamą laiką.
- Laikas nustatomas 30 min. ir 7.5 valandos intervalu 30 min. žingsniu. Nustatytas laikas matomas monitoriuje.
- Pvz. nustatant 7,5 val. monitoriuje matysite: 0:30, 1:00, 2:00, 4:00.

**PASUKIMO REŽIMAS**

- Šis šiluminio ventiliatoriaus modelis aprūpintas automatine korpuso 90° pasukimo sistema.
- Norėdami įjungti šį pasukimo režimą, paspauskite mygtuką „SWING“ (sukti).

- Monitoriuje bus matomas  indikatorius.

**EKSPLOATAVIMO PABAIGA**

- Norėdami užbaigti eksploatavimą, paspauskite mygtuką „ON / OFF“ (įjungti / išjungti).
- Prietaiso užpakalinėje pusėje esantį išjungėją nustatykite „0“ padėtimi.
- Išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Šilumos ventiliatorių galima valdyti distanciniu pultu.

**VALYMAS IR PRIEŽIŪRA**

- Reguliariai valykite šilumos ventiliatorių iš išorinės pusės, nes susikaupusieji nešvarumai mažina jo efektyvumą.
- Prieš valydami prietaisą, būtinai išjunkite jį iš elektros tinklo ir leiskite jam atvėsti.
- Nuvalykite šilumos ventiliatorių minkštu drėgnu audiniu.
- Nenaudokite šveitimo valymo priemonių, benzino, tirpiklių bei kitų agresyvių cheminių medžiagų.

**SAUGOJIMAS**

- Atlikite visus "VALYMAS IR PRIEŽIŪRA" skyriaus reikalavimus.
- Laikykite prietaisą sausoje vėsioje vietoje.

**☒ HASZNALATI UTASÍTÁS****FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK**

- Figyelmesen olvassa el az adott Használati utasítást és őrizze meg azt, mint tájékoztató anyagot.
- A készülék helytelen kezelése károsodáshoz, vagy a használó sérüléséhez vezethet.
- A készülék első használata előtt, ellenőrizze egyeznek-e a címkén megjelölt műszaki adatok az elektromos hálózattal.
- Csak otthoni használatra, ne használja nagyüzemi célra.
- Ne használja a készüléket szabadban.
- Tisztítás előtt, vagy használaton kívül mindig áramtalanítsa a készüléket.
- Áramütés, felgyűlés elkerülése céljából ne eressze a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ha ez megtörtént, NE FOGJA MEG A KÉSZÜLÉKET, azonnal áramtalanítsa azt, és forduljon szervizbe.
- A készüléket fürdő, zuhany vagy uszoda közvetlen közelében használni tilos.
- Ne tartsa a készüléket hőforrás közelében.

- Ne engedje a gyerekeknek, hogy játszanak a készülékkel.
- Ne hagyja a bekapcsolt készüléket felügyelet nélkül.
- Ne használja a készüléket károsodott vezetékekkel.
- Ne használják a készüléket fizikai-, érzelmi-, illetve szellemi fogyatékos személyek, vagy tapasztalattal, elegendő tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket) felügyelet nélkül, vagy ha nem kaptak a készülék használatával kapcsolatos instrukciót a biztonságukért felelős személytől.
- A készülékkel való játszás elkerülése érdekében tartsa a gyermekeket felügyelet alatt.
- A vezeték meghibásodása esetén - veszély elkerülése érdekében – annak cseréjét végeztesse a gyártóval vagy a gyártó által meghatalmazott szervizvel ill. szakemberrel.
- Ne próbálja egyedül javítani a készüléket, ha a készülék javításra szorul, forduljon a közeli szervizbe.
- Figyeljen arra, hogy a vezeték ne érintkezzen éles, vagy forró felülettel.
- Ne húzza a vezetéket, ne csavarja azt, és ne tekerje a készüléken körül.
- Kerülje a kontaktust a készülék mozgó részeivel. A készülék működése közben ne dugjon át a védőrácsra ceruzát, vagy más tárgyat.
- Áramütés elkerülése céljából ne kapcsolja be a ventilátort nedves kézzel.
- Ha javításra, ill. alkatrész cserére szorul a készülék, forduljon szakszervizbe.
- Ne állítsa a készüléket 0,9 m közelebb a könnyen lobbánékony vagy hőmérséklettől deformálódó tárgyaktól és szerektől.
- Ne állítsa a hő ventilátort konnektor közvetlen közelében, valamint 0,3 m közelebb a környező tárgyaktól.
- A készülék túlmelegedése esetén a beépített védőrendszer automatikusan kikapcsolja a készüléket.
- A működő hőventilátor emelésekor vagy felfordulásakor bekapcsol a védő blokkolás és a készülék kikapcsol. Amennyiben felállítsuk a hőventilátort az alapjára, úgy az újra bekapcsol.

#### FIGYELEM:



- Letakarni a működő készüléket tilos!
- Ne használja a hő ventilátort 4 m<sup>2</sup> kisebb helyiségben.
- Amennyiben a készüléket valamennyi ideig 0 °C-nál tárolták, bekapcsolása előtt legalább 2 órán belül tartsa szobahőmérsékleten.
- A gyártónak jogában áll értesítés nélkül másodrendű módosításokat végezni a készülék szerkezetében, melyek alapvetően nem befolyásolják a készülék biztonságát, működőképességét, funkcionalitását.

#### MŰKÖDÉS

- Állítsa a készüléket egyenes vízszintes felületre.
- Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz.
- Állítsa a készülék hátsó falán lévő kapcsolót I helyzetbe. A hőventilátor működésre kész.

#### FŐKAPCSOLÓ

- Bekapcsolás érdekében nyomja meg az ON/OFF gombot.



- A kijelzőn megjelenik az égő.
- A hőventilátor működni kezd langyos levegő üzemmódban.

#### TELJESÍTMÉNYSZINT BEÁLLÍTÁSA

- Teljesítményszint kiválasztása érdekében nyomja meg a POWER gombot.
- 1200 W teljesítményszint beállítása érdekében nyomja meg a gombot egyszer, 2000 W teljesítményszinthez - kétszer. A beállított teljesítmény megjelenik a kijelzőn.

#### MŰKÖDÉSI IDŐ BEÁLLÍTÁSA

- Működési idő beállítása érdekében nyomja meg a TIMER gombot annyiszor, amennyi szükséges.
- Az idő 30 perc - 7.5 óra időhatár között állítható 30 perces lépéssel. Közben az állítandó idő szerepel a kijelzőn.
- Például: 7,5 óra időbeállításkor a kijelző a következő értékeket mutassa: 0:30, 1:00, 2:00, 4:00.

#### FORDULAT ÜZEMMÓD

- Az ilyen modellű hőventilátor automatikus a készüléktest 90°-os fordulátát eredményező rendszerrel van ellátva.
- A fordulat-üzemmód bekapcsolása érdekében nyomja meg a SWING gombot.



- A kijelzőn megjelenik a égő.

#### MŰKÖDÉS VÉGE

- A készülék kikapcsolása érdekében nyomja meg az ON/OFF gombot.
- Állítsa a készülék hátsó falán lévő kapcsolót "0" helyzetbe.
- Áramtalanítsa a készüléket.
- A hőventilátor távvezérlő segítségével is irányítható.

#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Rendszeresen tisztítsa a hőventilátor külső felületeit, mivel az összegyűlt szennyeződés csökkenti a készülék működésének hatékonyságát.
- Tisztítás előtt feltétlenül áramtalanítsa a készüléket, és hagyja teljesen lehűlni.
- Törölje meg kívülről a hőventilátort puha, nedves törlőkendővel.
- Ne használjon súrolószert, benzint, oldószert, és egyéb agresszív kémiai szert.

#### TÁROLÁS

- Kövesse a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS rész lépéseit.
- Hűvös, száraz helyen tárolja.

## ЖАБДЫҚ НҰСҚАУЫ

- Құрметті сатып алушы! SCARLETT сауда таңбасының өнімін сатып алғаныңыз үшін және біздің компанияға сенім артқаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулығында суреттелген техникалық талаптар орындалған жағдайда, SCARLETT компаниясы өзінің өнімдерінің жоғары сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді.
- SCARLETT сауда таңбасының бұйымын тұрмыстық мұқтаждар шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулығында келтірілген пайдалану ережелерін ұстанған кезде, бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асуы мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың назарын аударады.

### ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Құралды пайдалану алдында бұзылудан сақтану үшін осы нұсқауды ықыласпен оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде сақтаңыз.
- Бұйымды дұрыс қолданбау оның бұзылуына әкелуі және сізге зиян келтіруі мүмкін.
- Алғашқы қосудың алдында бұйымның техникалық сипаттамасының жапсырмадағы, электр жүйесінде көрсетілген параметрлеріне сәйкестігін тексеріңіз.
- Осы Пайдалану нұсқауына сәйкес тек қана тұрмыстық мақсаттарда қолданылады. Құрал өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Жайдан тыс қолданылмайды.
- Жабдықты тазалаудың алдында немесе Сіз оны қолданбасаңыз электр жүйесінен әрқашан сөндіріп тастаңыз.
- Электр тоғының ұруына және жануға тап болмау үшін, құралды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер бұл жағдай болса, бұйымды ҰСТАМАҢЫЗ, оны электр жүйесінен дереу сөндіріп тастаңыз және сервис орталығына тексертіңіз.
- Құрылғыны ванна, душ немесе жүзу бассейніне тікелей жақын жерде пайдалануға болмайды.
- Жылу қайнарлары жақын маңда құралды жайғастырмаңыз.
- Құралмен ойнауға балаларға рұқсат бермеңіз.
- Қараусыз қосылған құралды қалдырмаңыз.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл құрылғыны қолдануына болмайды.
- Балалар құрылғымен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
- Қуат сымы бүлінген жағдайда, қатерден аулақ болу үшін оны ауыстыруды өндіруші немесе ол уәкілеттік берген сервис орталығы немесе соған ұқсас білікті қызметкерлер іске асыруға тиіс.
- Қоректену бауы зақымдалған құралды қолданбаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге талпынбаңыз. Олқылықтар пайда болса жақын арадағы сервис орталығына апарыңыз.
- Қоректену бауының өткір жиектер және ыстық үстілерге тимеуін қадағалаңыз.
- Қоректену бауынан тартпаңыз, оны ширатпаңыз және құрылғының тұлғасын айнала орамаңыз.
- Құрал қозғалушы бөлімдерімен контактіні қашқақтаңыздар. Қорғау шарбақ арқылы желдеткіш жұмыс істеуші қарындаштар немесе басқа заттарды сұқпаңыздар.
- Тигізу құтылуына электрлік токпен дымқыл қолдармен құралды қоспаңыздар.
- Олқылықтар жанында немесе сервисті орталыққа тек қана бұйымдардың ауыстыруына арналған бұрылыңыздар.
- Құралды тез тұтанатын немесе температура әсерінен майсатын мүліктер мен заттарға 0,9 метрден жақын қоймаңыз.
- Жылу желдеткішін электр розеткаларына таяу, сонымен қатар оны қоршаған заттардан 0,3 метрден жақын қондырмаңыз.
- Оның құрал қызып кетуі оқиғасында қоса салынған қорғау жүйе автоматты сөндіріп тастайды.
- Жұмыс істеп тұрған жылу желдеткішті көтерген немесе орнынан ығысып құлаған жағдайда, қорғауыш кілттеме қосылады және жылу желдеткіш құралы жұмыс істеуі тоқтайды. Егер жылу желдеткішті тұғырға орнатқанда, ол қайтадан қосылып жұмыс істейді.

### НАЗАР:




- Құрал жұмыс істеушіге ештеме жаппаңыздар.
- Жылу желдеткішімен ауданы 4 м.кв кем жайда пайдаланбаңыз.
- Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.

### ЖҰМЫС

- Аспапты тегіс көлбеу беткі қабатқа орнатыңыз.
- Аспапты электр желісіне жалғаңыз.
- Аспаптың артқы жағындағы ажыратқышты I қалпына қойыңыз. Жылу желдеткіш жұмысқа дайын.

## ISCHE ҚОСУ ТҮЙМЕШІГІ

- Жұмысты бастау үшін «ON/OFF» түймешігін басыңыз.

- Дисплейде  индикаторы пайда болады.
- Жылу желдеткіш салқын үрлеу режимінде жұмыс істей бастайды.

## ҚУАТТЫЛЫҚТЫ ОРНАТУ


- Қуаттылықты таңдау үшін «POWER» түймешігін басыңыз.
- Қуаттылықтың 1200 Вт мәнін орнату үшін түймешікті бір рет, 2000 Вт таңдау үшін екі рет басыңыз. Орнатылған қуаттылық дисплейде көрінеді.

## ЖҰМЫС УАҚЫТЫН ОРНАТУ

- Жұмыс уақытын орнату үшін «TIMER» түймешігін неше рет керек болса, сонша рет басыңыз.
- Уақыт 30 минуттан 7,5 сағатқа дейінгі шекте, 30 минуттық қадаммен орнатылады. Бұл орайда белгіленген уақыт дисплейде көрінеді.
- Мысалы, 7,5 сағат орнатылған жағдайда, бейнебетте 0:30, 1:00, 2:00, 4:00 көрсетіледі.

## БҰРЫЛУ РЕЖИМІ

- Жылу желдеткіштің осы үлгісі корпусының 90° градусқа автоматты түрде бұрылу жүйесімен жарақталған.
- Бұрылу режимін іске қосу үшін «SWING» түймешігін басыңыз.

- Дисплейде  индикаторы пайда болады.

## ЖҰМЫСТЫ АЯҚТАУ

- Жұмысты аяқтау үшін «ON/OFF» түймешігін басыңыз.
- Аспаптың артқы жағындағы ажыратқышты «0» қалпына қойыңыз.
- Аспапты электр желісінен ажыратыңыз.
- Жылу желдеткішті пульттің көмегімен қашықтан басқаруға болады.

## ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Жұмыстың сырттан, сондықтан оның жиналған батпақ нәтижелілікті аласартады жылу желдеткішің жүйелі тазалаңыздар.
- Электр жүйесінің міндетті құралын сөндіріп тастаңыз және оған толық суынуға мұрша беріңіз.
- Матамен жұмсақ дымқыл сырттан жылу желдеткішің сүртіңіздер.
- Қайрақ тазартушы құралдарды қолданбаңыздар, бензин, еріткіштер және басқа агрессиялық химиялық заттың.

## САҚТАУ

- ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ бөлімдерінің талаптарын орындаңыз.
- Құрғақ салқын орында бұйымды сақтаңыз.

## SL NÁVOD NA POUŽÍVANIE BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Pred prvým používaním skontrolujte, či zodpovedajú technické charakteristiky výrobu, ktoré sú uvedené na štítku, parametrom elektrickej siete.
- Používajte len v domácnosti v súlade s týmto návodom na používanie. Spotrebič nie je určený na používanie v priemyselnej výrobe.
- Nepoužívajte vonku.
- Vždy odpájajte spotrebič od elektrickej siete pred čistením alebo v prípade, že spotrebič nepoužívate.
- Pre zamedzenie úrazu elektrickým prúdom alebo nebezpečia požiaru neponárajte spotrebič do vody ani do iných tekutín.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s fyzickým, psychickým alebo mentálnym handicapom, pokiaľ nemajú skúsenosti alebo vedomosti, ak nie sú kontrolované alebo neboli inštruované o používaní spotrebiča osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Dbajte na deti, aby sa nesmeli hrať so spotrebičom.
- Nenechávajte zapnutý spotrebič bez dozoru.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou dodávky.
- Zákaz používania spotrebiča s poškodeným napájacím káblom a/alebo zásuvkou. Pre zamedzenie nebezpečia musíte poškodený kábel vymeniť v autorizovanom servisnom centre.
- Neskúšajte samostatne opravovať spotrebič. Pri poškodení spotrebiča kontaktujte najbližšie servisné centrum.
- Dbajte na to, aby sa napájací kábel nedotýkal ostrých krajov a horúcich povrchov.
- Neťahajte, neprekrucujte ani nenavíjajte napájací kábel na iné predmety.
- Vyhnite sa kontaktu s pohyblivými časťami spotrebiča. Nedávajte ceruzky alebo iné predmety cez ochrannú mriežku počas prevádzky spotrebiča.
- Pre zamedzenie úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte spotrebič s mokkými rukami.
- Ak sa vyskytnú problémy alebo bude potreba výmeny príslušenstva, kontaktujte servisné stredisko.
- Nedávajte spotrebič bližšie ako 0,9 m vedľa horľavých predmetov a látok alebo predmetov, ktoré sa ľahko deformujú pod vplyvom vysokej teploty.
- Neinštalujte tepelný ventilátor v tesnej blízkosti elektrických zásuviek.
- V prípade prehriatia sa zabudovaný ochranný systém automaticky vypne.

- Pri zdvíhaní alebo sklápaní ventilátora počas prevádzky sa aktivuje bezpečnostné blokovanie a spotrebič sa vypne. Ak ventilátor postavíte späť na základňu, zasa sa zapne.

#### UPOZORNENIE!

- Aby sa zabránilo prehriatiu, nezakrývajte ventilátor.
- Nepoužívajte ventilátor v areáli o ploche menšej ako 4 m<sup>2</sup>.



#### UPOZORNENIE:


- Aby sa zabránilo tepelným stratám, miestnosť, kde pracuje ventilátor, by mala byť zavretá, inak sa nezahreje.
- Ak výrobok určitú dobu bol pri teplotách pod 0 ° C, pred zapnutím je potrebné ho nechať pri izbovej teplote po dobu najmenej 2 hodiny.
- Výrobca si vyhradzuje právo bez dodatočného oznámenia vykonávať menšie zmeny na konštrukcii výrobku, ktoré značne neovplyvnia bezpečnosť jeho používania, prevádzkyschopnosť ani funkčnosť.

#### PREVÁDZKA

- Umiestnite spotrebič na rovný vodorovný povrch.
- Zapojte spotrebič do elektriny.
- Vypínač na zadnej strane spotrebiča vovedte do polohy I. Teplovzdušný ventilátor je pripravený k použitiu.

#### VYPÍNAČ

- Na zapnutie spotrebiča slúži tlačidlo „ON/OFF“.

- Na displeji sa rozsvieti indikátor .
- Teplovzdušný ventilátor začne najskôr fúkať chladný vzduch.

#### NASTAVENIE VÝKONU


- Tlačidlom „POWER“ nastavíte výkon.
- Ak stlačíte tlačidlo 1 krát, nastavíte výkon 1200 W. Výkon 2000 W dosiahnete, ak stlačíte tlačidlo 2 krát. Na displeji sa zobrazí, aký výkon je nastavený.

#### NASTAVENIE DĹŽKY DOBY OHRIEVANIA

- Tlačidlom „TIMER“ nastavíte potrebnú dĺžku ohrievania. Stlačte tlačidlo toľko krát, aby ste nastavili potrebný čas.
- Dobu ohrievania je možné nastaviť od 30 minút do 7,5 hod. s intervalom 30 minút. Nastavený čas sa zobrazí na displeji.
- Napr.: Ak nastavíte ventilátor na 7,5 hodinovú činnosť, na displeji sa zobrazí: 0:30, 1:00, 2:00, 4:00.

#### REŽIM S OTÁČANÍM

- Daný model teplovzdušného ventilátora je vybavený systémom automatického otáčania korpusu o 90°.
- Aby ste zapli režim otáčania, stlačte tlačidlo „SWING“.

- Na displeji sa zobrazí ikonka: .

#### UKONČENIE PREVÁDZKY

- Na vypnutie spotrebiča slúžia tlačidlá „ON/OFF“
- Vypínač na zadnej strane spotrebiča otočte do polohy „O“
- Odpojte spotrebič od elektriny.
- Teplovzdušný ventilátor je možné ovládať aj pomocou diaľkového ovládača.

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pravidelne čistite vonkajšie časti ventilátora, lebo sa tam hromadí špina, ktorá znižuje výkon spotrebiča.
- Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete a nechajte ho, aby vychladol.
- Vonku ohrievač oprite jemnou utierkou.
- Nepoužívajte brúsne umývacie prostriedky, organické rozpúšťadlá ani agresívne tekutiny.

#### USCHOVÁVANIE

- Sledujte pokynom časti ČISTENIE A ÚDRŽBA.
- Uschovávajú spotrebič v suchom a chladnom mieste.